

## Neidingen: Die Bahn im Dorf

(Km 92,750 - 412 m NN)

In Neidingen veränderte die Eisenbahn das beschauliche Leben im Dorf recht abrupt. Schon bei der Planung zeichnete sich ab, was da auf die Bewohner zukommen sollte: Ein Wohnhaus, einige Stallungen und Scheunen (Marx) sowie manche Hauswiese mussten dem Bahnbau weichen. Ein weiteres Haus (Demoulin) musste verkleinert werden als das zweite Gleis gebaut wurde. Dorfstraßen und Bewässerungsgräben wurden unterbrochen bzw. neu verlegt und eine Bahnbrücke teilte das Dorf in zwei. Einige Häuser lagen so dicht bei der Bahnstrecke, dass es auch hier mit der Ruhe vorbei war. Die mit Stroh gedeckten Häuser und Ställe einerseits und die Funken sprühenden Dampfloks andererseits bildeten zudem ein großes Brandrisiko; 1921 sind denn tatsächlich auch zwei Häuser abgebrannt. Nur wenige Dörfer an der Vennbahnstrecke hatten wohl einen solchen Tribut zu zahlen.

Die Brücke mitten im Dorf erwies sich im Nachhinein als wahres Verkehrshindernis. Mit ihren knapp 3,50 m Höhe konnten größere Fuhrwerke wie Heuwagen, Holz- oder Viehtransporte nicht ohne Weiteres passieren. So trieben die Bauern ihr Vieh unter die Brücke, wo der LKW dann wartete. Auch der Autobus konnte die Brücke nicht passieren, so dass die Haltestelle in Richtung Breitfeld angelegt wurde.

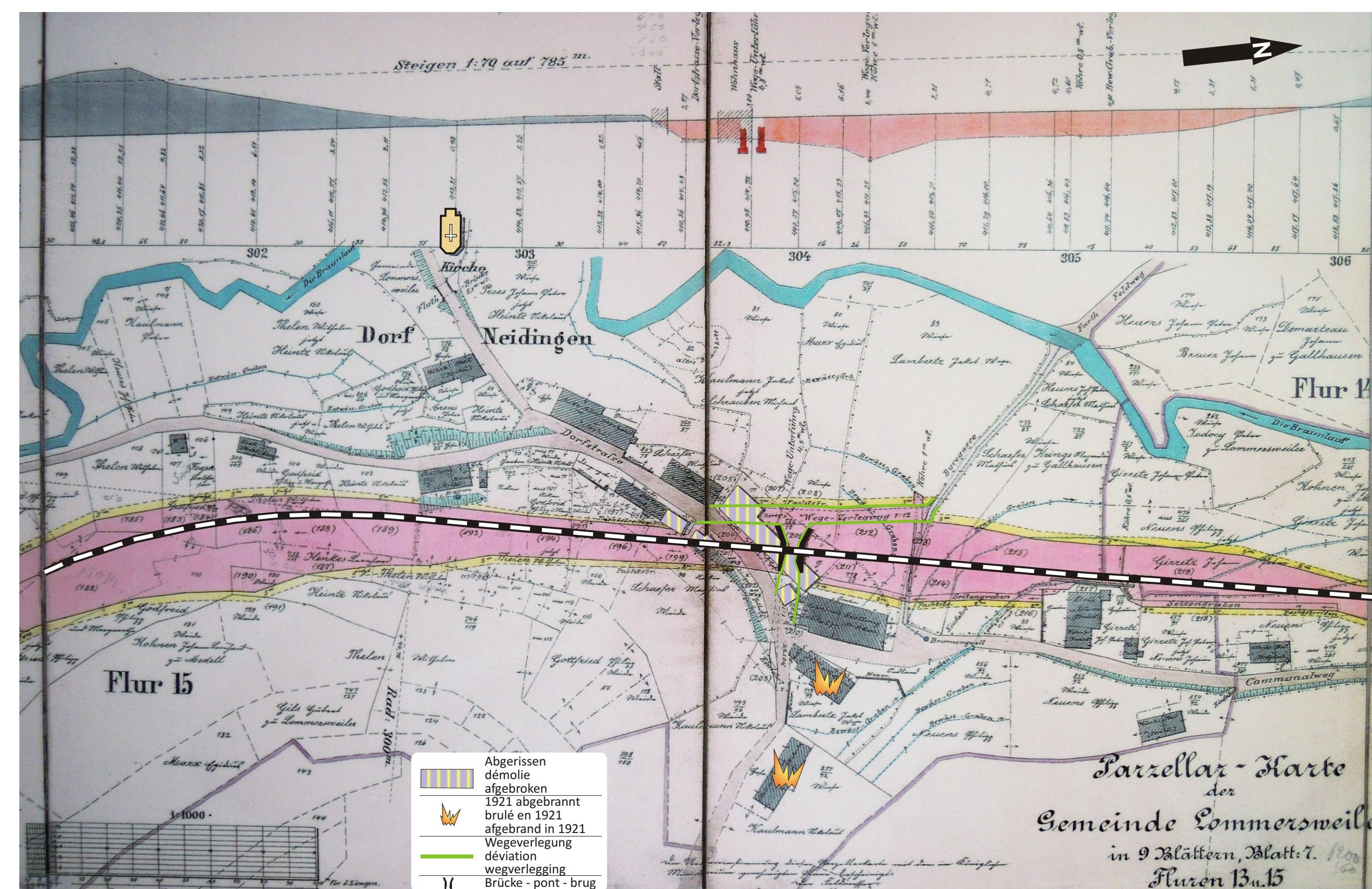
Die Bahn durchquerte zwar das Dorf, doch konnten die Neidinger den Zug dort selbst nicht besteuern; erst in den 1930er Jahren wurde eine Haltestelle in der Nähe der Brücke eingerichtet, die dann aber schon vor dem Zweiten Weltkrieg wieder aufgehoben wurde.

Die Bahn brachte den Neidinger aber auch Arbeit und Brot. Schon beim Bahnbau waren etliche Bauern mit ihren Fuhrwerken verdient worden und zu Zeiten des regulären Betriebs fanden immerhin 20 Familienväter hier ihr Erwerbseinkommen. Als der Bahnverkehr nach dem Zweiten Weltkrieg zurückging, wurden aus den Bahnarbeitern Waldarbeiter; nur einige behielten ihren Job, wurden aber dafür im 25 km entfernten Bahnhof Gouvy eingesetzt.

Unweit der Neidinger Mühle stand das Wasserpumpwerk, dass das Wasser aus der Braunauf durch unterirdische Rohrleitungen zum St. Vith Bahnhof pumpte. Bis zu Beginn der 1930er Jahre wurden die Dampfmaschinen des Pumpwerks mit Kohlekraft betrieben; danach sind sie durch Elektromotoren ersetzt wurden.

Gegenüber der Schule befand sich das Häuschen des Pumpenwärters. Den Zweiten Weltkrieg haben die Pumpenanlagen unbeschadet überstanden, so dass die heutigen Besitzer diese in dem zu einem Wohnhaus umfunktionierten Gebäude integriert haben.

Nach dem Krieg wurde sogar noch Industriewasser nach St. Vith gepumpt; die 1966 gegründete St. Vith Gießerei „Savimetal“ am Prümberg bezog ihr Wasser in der Anfangszeit auch aus Neidingen.



**Die Bahn durchschneidet das Dorf (Parzellarkarte 1885).**  
**Le chemin de fer traverse le village (relevé des parcelles datant de 1885).**  
**De spoorweg doorsnijdt het dorp (verkavelingkaart 1885).**

## Neidingen: le chemin de fer au milieu du village

(Km 92,750 - alt: 412 mètres)

L'arrivée du chemin de fer à Neidingen modifia radicalement l'aspect du village et la vie de ses habitants. Déjà les plans d'implantation de la ligne avaient laissé entrevoir ce qui les attendait : la disparition d'une maison d'habitation, de quelques étables et granges (chez Marx) et de plusieurs vergers. Et lorsque la ligne fut dotée d'une seconde voie, une maison supplémentaire (chez Demoulin) se trouvait amputée, des chemins et des fossés d'irrigation interrompus, éventuellement déplacés. Le pont du chemin de fer partageait la localité en deux.

Quelques maisons se retrouvèrent si proches de la voie ferrée qu'elles ne connurent plus jamais la quiétude. Par ailleurs, les toitures en chaume des fermes et de leurs annexes d'une part, les étincelles jaillissant des locomotives à vapeur d'autre part augmentaient considérablement les risques d'incendie. En 1921, deux habitations de Neidingen furent effectivement réduites en cendres. Bien peu de localités situées sur le tracé de la « Vennbahn » ne payèrent un tel tribut.

Le pont au centre du village constituait après coup une sérieuse entrave à la circulation. A cause de la hauteur réduite à 3,5 m de l'arcade, le passage du charroi volumineux, tels les chariots chargés de foin ou encore les transports de bois et de bétail, devenait problématique, voire impossible. C'est ainsi que les fermiers devaient chasser leur bétail sous le pont avant de pouvoir l'embarquer dans les camions immobilisés de l'autre côté. Ce pont n'autorisait pas d'avantage le passage des autobus; la localité ne pouvait être desservie que par un arrêt situé en direction de Breitfeld. Si Neidingen était traversé par la ligne de chemin de fer, ses habitants par contre n'avaient pas la possibilité d'y prendre le train. Ce ne fut que dans les années 1930 qu'un arrêt fut aménagé à proximité du pont mais il fut rapidement supprimé, dès avant la seconde guerre mondiale.

Le chemin de fer constitua malgré tout une source de revenus pour la population locale. Déjà lors de la construction de la ligne, bon nombre de fermiers se firent engager avec leur attelage et pendant l'époque florissante de la Vennbahn, quelque 20 pères de familles trouvèrent leur moyen de subsistance au chemin de fer. Lorsque le trafic ferroviaire régressa après la dernière guerre, ces cheminots se reconvertisirent en bûcherons. Quelques-uns seulement sauvinrent leur emploi en travaillant à la gare de Gouvy, située à 25 km de leur domicile.

Non loin du moulin de Neidingen, se trouvait une station de pompage qui acheminait l'eau de la Braunauf vers la gare de St. Vith via des canalisations souterraines. Jusqu'au début des années 1930, les pompes étaient actionnées par des machines à vapeur alimentées par du charbon ; celles-ci furent remplacées ultérieurement par des moteurs électriques. Le responsable des pompes habitait dans une maisonnette située vis-à-vis de l'école. Les installations de pompage sortirent indemnes de la guerre. Les propriétaires actuels les ont intégrées dans le bâtiment reconvertis en maison d'habitation. Après la guerre, la station de pompage fut encore exploitée pour alimenter St. Vith en eau à des fins industrielles. A ses débuts, la fonderie « Savimetal », créée en 1966 au Prümberg, s'approvisionnait en eau en provenance de Neidingen.



**Die Brücke mitten im Dorf (um 1955).**  
**Le pont au milieu du village (vers 1955).**  
**De brug in het midden van het dorp (rond 1955).**

## Neidingen: De spoorweg in het dorp

(Km 92,750 - 412 m N.A.P.)

In Neidingen veranderde de spoorweg de ingetogen rust pas echt. Alreeds bij de planning liet het zich aanzien, wat op de inwoners toekwam: een woonhuis, een paar stallingen en schuren (Marx) en vele grasvelden moesten voor de spoorweg wijken; het huis van Demoulin diende verkleind te worden als het tweede spoor werd aangelegd. Dorpswegen en bevloeiingsgrachten werden doorsneden en verlegd en een brug deelde het dorp in twee. Een paar huizen lagen zo dicht bij de spoorweg, dat de rust ook hier voorbij was. De met stro bedekte huizen en stallingen enerzijds, en de vonken van de stoomlocs anderzijds vormden boven dien een groot brandrisico. In 1921 zijn effectief twee huizen in de vlammen opgegaan. Weinig dorpen aan de *Vennbahn* hadden een zo grote tol te betalen.

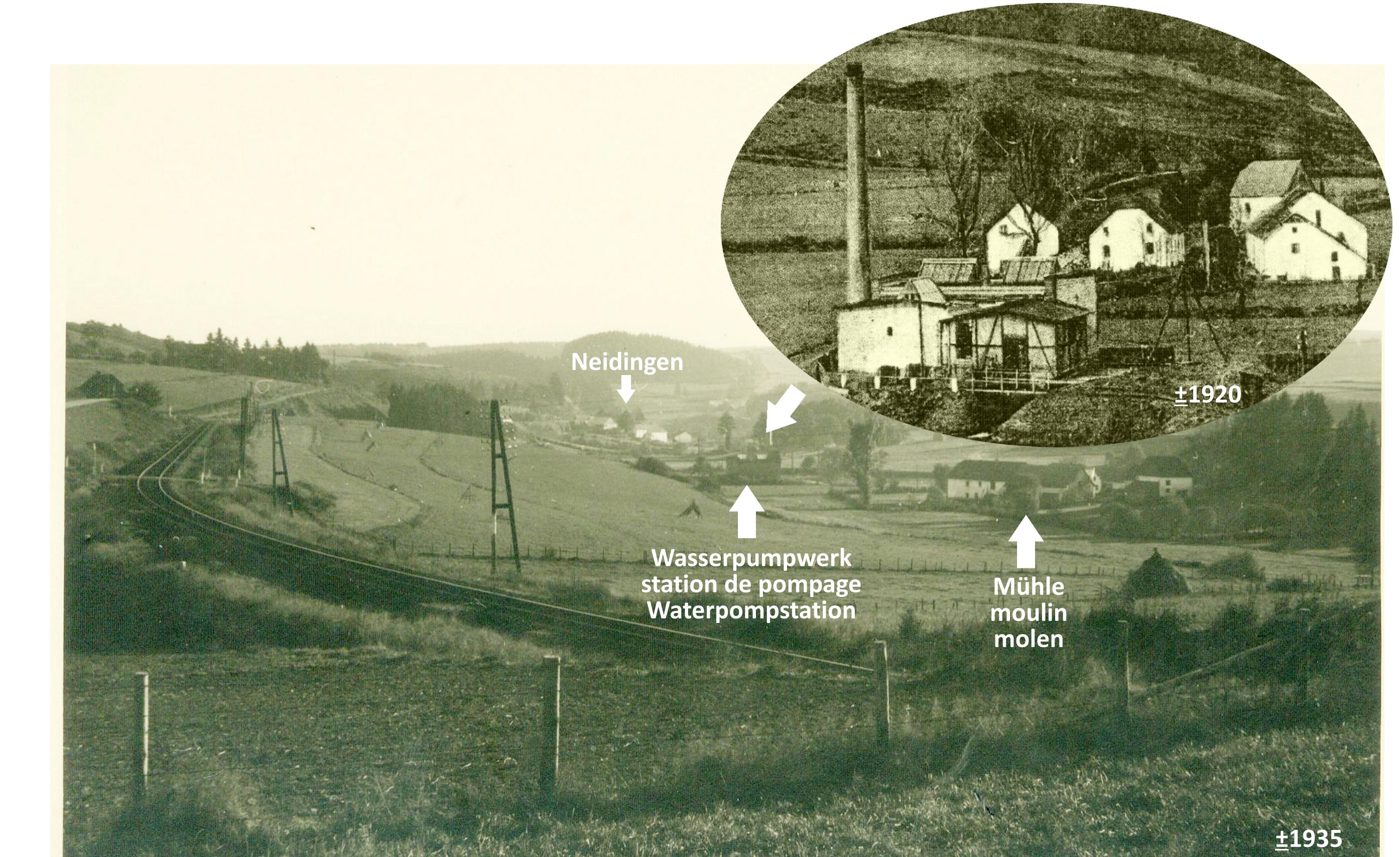
De brug in het midden van het dorp vormde in Neidingen een regelrecht verkeersobstakel. Grottere transporten zoals hooi-, hout- of veetransporten konden onder de nauwelijks 3,50 m. hoge brug niet onderdoor. Dus dreven de boeren het vee onder de brug door, waar vervolgens de vrachtwagen wachtte. Ook de bus kon onder de brug niet door, waardoor de halte in de richting van Breitfeld werd aangelegd.

Alhoewel de spoorweg het dorp doorkruiste, konden de Neidingers er de trein niet nemen; eerst in de jaren 1930 werd een halte in de nabijheid van de brug ingericht. Zij verdween evenwel alweer voor de tweede wereldoorlog.

De spoorweg bracht in Neidingen evenwel werk en brood. Bij de bouw van de spoorweg werden vele boeren bij de voerwerken ingehuurd, en na de inbedrijfname vonden nog altijd een 20-tal huisvaders er hun inkomen. Als het spoorverkeer na de tweede wereldoorlog terugliep, werden de spoorwegmannen woudarbeider; maar een paar behielden hun job en werden tewerkgesteld in het 25 km verder gelegen station van Gouvy.

In de nabijheid van Neidinge molen stond het pompstation dat water uit de Braunauf door onderaardse leidingen naar het station van St. Vith pompte. Tot het begin van de jaren 1930 werden de stoommachines van het pompstation met steenkool aangedreven; later kwamen elektromotoren in de plaats. Tegenover de school stond het huisje van de pompopzichter.

De pompgebouwen zijn de tweede wereldoorlog onbeschadigd doorgekomen en de huidige eigenaars hebben ze omgebouwd tot een woongebouw. Na de oorlog werd zelfs nog industrietwater naar St. Vith gepompt; ook de in 1966 opgerichte gieterij "Savimetal", aan de Prümberg in St. Vith, betrok aanvankelijk haar water uit Neidingen.



**Die Bahnlinie zwischen Wiesenbach und Neidingen.**  
**La ligne de chemin de fer entre Wiesenbach et Neidingen.**  
**De spoorlijn tussen Wiesenbach en Neidingen.**